



AGENDASIA

*Hacia una agenda estratégica  
entre Mexico y China*

Think Tank

EL YUAN  
COMO NUEVA MONEDA

THE YUAN  
AS NEW CURRENCY

Agendasia  
Campos Elíseos No. 113  
Colonia Bosque de Chapultepec  
México, D.F. 11580  
tel. (52)(55) 2624-2374  
www.agendasia.org  
e-mail. info@agendasia.org

 @agendasia\_org

 [www.facebook.com/pages/Agendasia/279230115432263](https://www.facebook.com/pages/Agendasia/279230115432263)

## El yuan como nueva moneda

La confianza que se tenía por el euro y el dólar, hoy se ve amenazada. Los bancos centrales buscan diversificar sus reservas de divisas extranjeras en otras divisas internacionales que gocen de mayor estabilidad.

Neil Tools fue la primera empresa en el Reino Unido en realizar pagos de transacciones internacionales con el yuan, con ayuda del banco HSBC.

A diferencia de Estados Unidos quien ha acusado abiertamente a China de usar su moneda para manipular la economía mundial a su favor, el Reino Unido ha incluso promovido el uso del yuan como moneda para transacciones internacionales.

Beijing, persigue que el yuan se posicione por encima del dólar en el sistema financiero global y como consecuencia, reducir la fiabilidad de la moneda estadounidense. Sin embargo, las expectativas que se tienen sobre el yuan y su apreciación disminuyen diariamente al observar la desaceleración en el crecimiento económico de China y la ausencia de un mercado financiero atractivo; incluso, algunas compañías europeas, siguen renuentes a recibir pagos en esa moneda a pesar de los descuentos ofrecidos por aceptar

## ¿Qué es Agendasia?

Es el primer think tank especializado en la relación México-China-Asia, dirigido por un consejo consultivo interdisciplinario y que pondrá a disposición de los interesados en la relación México-China, boletines semanales temáticos, con infografías y videos animados semanales y mensuales.

## The yuan as new currency

The confidence that had the euro and the dollar is now threatened. Central banks seek to diversify their foreign exchange reserves in other international currencies that enjoy greater stability.

Neil Tools was the first company in the UK to make payments for international transactions with the Yuan, with the help of HSBC.

Unlike the United States who has openly accused China of using its currency to manipulate the world economy in its favor, the UK has even promoted the use of the Yuan as a currency for international transactions.

Beijing, aims to position the Yuan over the dollar in the global financial system and as a result, reduce the reliability of the U.S. currency. However, the expectations placed on the Yuan appreciation and decrease daily to see the slowdown in economic growth in China and the lack of an attractive financial market, even some European companies are still unwilling to receive payments in that currency despite the discounts offered to accept such transactions, there are few who take the risk.

ese tipo de transacciones; son pocas las que toman el riesgo.

## CHINA Y EL YUAN

Ante la crisis estadounidense y el notable crecimiento económico de China, el mundo está esperando a que el yuan, la moneda del gigante asiático sea la alternativa lógica y más viable para el dólar y el euro.

China, ha fomentado el uso en las transacciones internacionales con su divisa. Los funcionarios aprovechan esta ventaja competitiva, usando el yuan en los negocios pues se evitan los costos de conversión de moneda y la dependencia a los tipos de cambio fluctuantes.

En 2009, China aprobó un esquema piloto permitiendo que las importaciones y exportaciones pudieran ser pagadas con el yuan. En 2010, a cualquier compañía de cualquier país le fueron permitidas transacciones en yuan con compañías chinas.

Además la nación asiática está construyendo infraestructura que permita al yuan convertirse en un vehículo para la inversión internacional. Las ganancias en yuanes de las empresas que exportan a China se pueden depositar en Hong Kong, donde el 8% de todos los depósitos bancarios ahora se hacen en cuentas denominadas en yuanes. Solo en Hong Kong y en Macau se cuenta con la infraestructura de un mercado desarrollado. Dado lo anterior, se refuerza la idea de Hong Kong como el mercado obvio para realizar transacciones con esa moneda.

El siguiente paso es alentar a los bancos centrales a mantener reservas en yuanes. En ese orden, China negocia acuerdos bilaterales de swaps así, el Banco Popular de China proporciona yuanes a los bancos centrales extranjeros a cambio de sus divisas locales.

En el año 2020 los funcionarios chinos tienen planeado que Shanghái se convierta en todo un centro financiero internacional. Si como centro financiero internacional China tiene como objetivo que el yuan rivalice y en algún momento llegue a sustituir al dólar, el gobierno chino deberá de eliminar el estricto control que tiene sobre el yuan, las restricciones a la entrada y

## CHINA AND THE YUAN

Faced with the U.S. crisis and the remarkable economic growth of China, the world is waiting for the Yuan, the currency of the Asian giant is the logical and viable alternative to the dollar and the euro.

China has encouraged the use in international transactions with its currency. Officials take advantage of this competitive advantage, using the Yuan in business because they avoid the costs of currency conversion and the dependence on fluctuating exchange rates.

In 2009, China approved a pilot scheme allowing imports and exports could be paid in Yuan. In 2010, any company from any country you were permitted transactions in Yuan with Chinese companies.

Besides the Asian nation is building infrastructure for the Yuan to become a vehicle for international investment. The Yuan profits in companies that export to China may deposit in Hong Kong, where 8% of all bank deposits in accounts are now denominated in Yuan. Only in Hong Kong and Macau has the infrastructure of a developed market. Given this, it reinforces the idea of Hong Kong as the obvious market for transactions in that currency.

The next step is to encourage central banks to hold reserves in Yuan. In that order, China negotiates bilateral agreements and swaps, the Bank of China provides Yuan's to foreign central banks in exchange for their local currencies.

In 2020 Chinese officials have planned for Shanghai to become an international financial center. If China is an international financial center that aims Yuan and at some point would rival comes to replace the dollar, the Chinese government should eliminate the strict controls he has over the Yuan, restrictions on the entry and exit of capital and move to one fully flexible exchange rate reaching fully to transform its development model.

The goal is that China will become a useful currency for trade and investment. Forbes magazine says that the Yuan is just two years away from becoming a global transaction currency.

salida de capitales y pasar a un tipo de cambio totalmente flexible llegando a transformar en su totalidad su modelo de desarrollo.

El objetivo es lograr que China se convierta en una moneda útil para comercio e inversión. La revista Forbes menciona que el yuan está a tan solo dos años de distancia de convertirse en una moneda de transacción mundial.

## FUTURO

Es claro que el yuan cada vez tiene más presencia en las transacciones financieras internacionales. Sin embargo no es clara la velocidad y ritmo al que aumentará su participación.

La duda principal no es el estado de la economía china, la crítica es el subdesarrollo de sus mercados financieros. Al igual que en Japón, los inversionistas nacionales mantienen la mayoría de los bonos gubernamentales y corporativos hasta su vencimiento. La liquidez del mercado sigue siendo baja y esa ausencia de liquidez ahuyenta a los inversionistas extranjeros quienes prefieren al euro y al dólar como formas de reserva internacional.

Probablemente los bancos centrales vean como imposible la sustitución del dólar y del euro; con seguridad el dólar tendrá que seguir bajando en el mediano plazo para frenar el aumento del déficit de cuenta corriente de Estados Unidos. Las reservas en dividas secundarias jamás excederán a aquellas del euro y el dólar. Además siempre se tendrá algo presente: una sola divisa secundaria o incluso la combinación de varias jamás serán una base estable para el sistema monetario internacional tan solo podrán servir como complemento para el dólar y el euro.

A diferencia de Estados Unidos y su deber de mantener su estabilidad financiera, Europa tiene una tarea más difícil, restablecer su estabilidad financiera.

Si la economía de una nación no crece, ésta no puede continuar ampliando sus mercados financieros, y no puede proporcionar liquidez internacional adecuada a la economía mundial.

## FUTURE

It is clear that the yuan is steadily increasing presence in international financial transactions. However it is not clear the speed and pace of increase its stake.

The main question is not the status of the Chinese economy the review is the underdevelopment of financial markets. As in Japan, domestic investors hold most government and corporate bonds to maturity. Market liquidity remains low and the lack of liquidity scares away foreign investors who prefer the euro and the dollar as an international reserve forms.

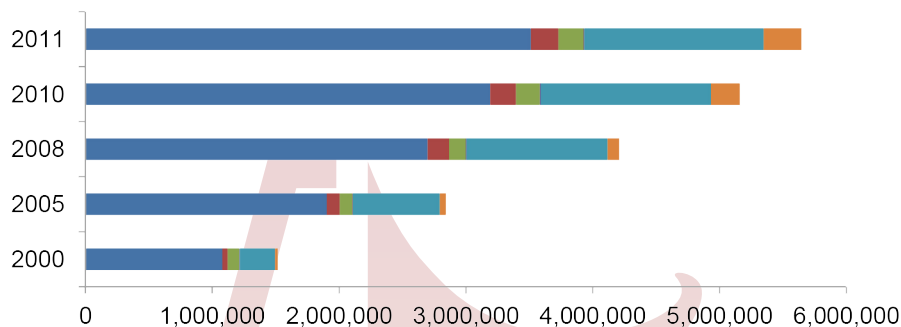
Probably the central banks see as impossible to replace the dollar and the euro, the dollar will surely follow down in the medium term to address the growing current account deficit of the United States.

The secondary currency reserves will never exceed those ever euro and the dollar. Besides always have something in mind: a single secondary currency or even a combination of several will never be a stable base for the international monetary system it can only serve as a complement to the dollar and the euro.

Unlike the United States and its duty to maintain its financial stability, Europe has a more difficult task, to restore its financial stability.

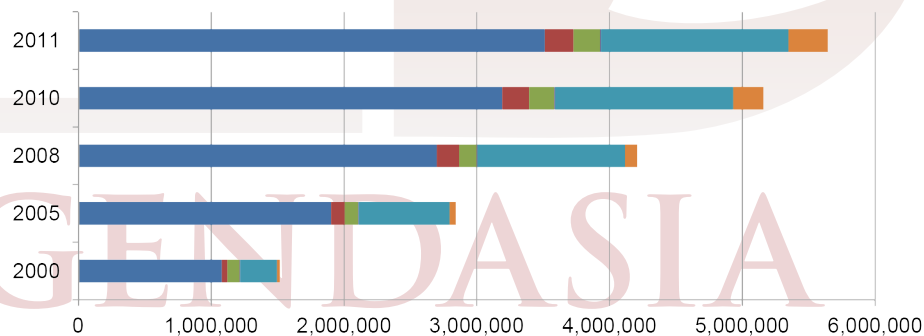
If a nation's economy does not grow, it cannot continue to expand their markets, and cannot provide adequate international liquidity to the world economy.

### Composición monetaria de reservas oficiales (millones de dólares)



	2000	2005	2008	2010	2011
Reservas en USD	1,079,916	1,902,535	2,698,211	3,191,467	3,512,714
Reservas en libras esterlinas	41,798	102,243	168,793	203,015	216,209
Reservas en yen (Jp.)	92,078	101,769	131,901	188,770	199,052
Reservas en Francos (Suiza)	4,087	4,143	5,799	6,629	6,475
Reservas en euros	277,693	683,893	1,112,317	1,342,012	1,413,079
Reservas en otras monedas	22,672	49,041	92,839	229,105	298,488

### Currency Composition of Official Foreign Exchange Reserves (In millions of U.S. dollars) *International Monetary Fund*



	2000	2005	2008	2010	2011
Claims in U.S. dollars	1,079,916	1,902,535	2,698,211	3,191,467	3,512,714
Claims in pounds sterling	41,798	102,243	168,793	203,015	216,209
Claims in Japanese yen	92,078	101,769	131,901	188,770	199,052
Claims in Swiss francs	4,087	4,143	5,799	6,629	6,475
Claims in euros	277,693	683,893	1,112,317	1,342,012	1,413,079
Claims in other currencies	22,672	49,041	92,839	229,105	298,488

Fuente:

<http://www.bbc.co.uk/news/business-18149651>

<http://online.wsj.com/article/SB10001424052748703791904576076082178393532.html>